


БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ



Privremena komisija za pripremu Predloga zakona o
popisu stanovništva, kućanstava i stanova
u Bosni i Hercegovini 2011. godine

28.04/10

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE
PREDSTAVNIČKI DOM/ZASTUPNIČKI DOM

Privremena komisija za pripremu Prijedloga zakona o
popisu stanovništva, kućanstava i stanova
u Bosni i Hercegovini 2011. godine
Privremeno povjerenstvo za pripremu Prijedloga zakona o
popisu stanovništva, kućanstava i stanova
u Bosni i Hercegovini 2011. godine

Broj/Broj: 01 - 50 - 1 - 340 - 8/10
Sarajevo/Sarajevo, 27.4. 2010.

ZASTUPNIČKOM DOMU
PARLAMENTARNE SKUPŠTINE
BOSNE I HERCEGOVINE

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 29.04.2010

Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga

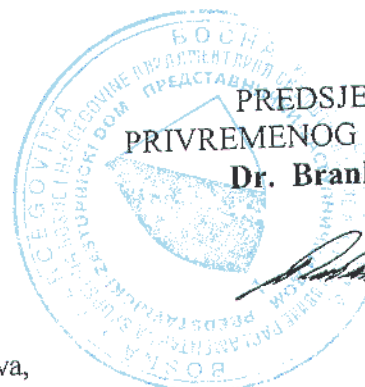
Handwritten mark

PREDMET: Izvješće o radu Privremenog povjerenstva za pripremu Prijedloga zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine, dostavlja se

U pravitku Vam dostavljam Izvješće o radu Privremenog povjerenstva za pripremu Prijedloga zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine i osnovni Prijedlog zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine, predlagatelja Vijeća ministara BiH, sa ubačenim izmjenama i dopunama usaglašenih članaka (osim članka 6. i članka 16. stavka 2.).

Privremeno povjerenstvo je na 8. sjednici održanoj 21.4.2010. godine razmatralo i usvojilo Izvješće o radu Privremenog povjerenstva za pripremu Prijedloga zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine a za izvjestioca pred Domom odredilo je predsjedatelja Privremenog povjerenstva zastupnika Branka Dokića.

S poštovanjem,


PREDSJEDATELJ
PRIVREMENOG POVJERENSTVA
Dr. Branko Dokić
Handwritten signature

Privitak:

- Izvješće o radu Privremenog povjerenstva,
- Prijedlog zakona,

Dostavljeno:

- Naslovu,
- Tajnicima Privremenog povjerenstva 1X,



20.04/10. J

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE
PREDSTAVNIČKI DOM/ZASTUPNIČKI DOM

Privremena komisija za pripremu Prijedloga zakona o
popisu stanovništva, kućanstava i stanova
u Bosni i Hercegovini 2011. godine

Privremena komisija za pripremu Prijedloga zakona o
popisu stanovništva, kućanstava i stanova
u Bosni i Hercegovini 2011. godine
Privremeno povjerenstvo za pripremu Prijedloga zakona o
popisu stanovništva, kućanstava i stanova
u Bosni i Hercegovini 2011. godine

Broj/Broj: 01 - 50 -1 -340 - 8/10
Sarajevo/Sarajevo, 19. 4. 2010.

ZASTUPNIČKOM DOMU
PARLAMENTARNE SKUPŠTINE
BOSNE I HERCEGOVINE

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 29.04.2010			
Organizaciona jedinica	Administrativna jedinica	Radni broj	Broj priloga

Predmet: Izvješće o radu Privremenog povjerenstva za pripremu Prijedloga zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine

I. Uvod

Zastupnički dom Parlamentarne skupštine BiH, na 72. sjednici održanoj 17. 2. 2010. godine, usvojio je Zaključak o osnivanju Privremenog povjerenstva za pripremu Prijedloga zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine (u daljnjem tekstu: Privremeno povjerenstvo). U Privremeno povjerenstvo imenovani su: Halid Genjac, Azra Hadžiahmetović, Milica Marković, Mirjana Malić, Velimir Jukić, Martin Raguž, Mirko Okolić, Branko Dokić, Ljiljana Milašin, Sefer Halilović, Rifat Dolić, Jerko Ivanković Lijanović i Momčilo Novaković.

Zaključkom o osnivanju Privremeno povjerenstvo dobilo je zadatak da u roku od 30 dana pripremi usuglašeni Prijedlog zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine i dostavi ga Domu radi provedbe parlamentarne procedure. Zaključkom je precizirano da se odluke donose dvotrećinskom većinom onih koji su nazočni i koji glasuju.

II. Sjednice Privremenog povjerenstva

U izvještajnom razdoblju Privremeno povjerenstvo održalo je sedam sjednica, uključujući i pet sjednica Kolegija Privremenog povjerenstva, na kojima su razmatrane pristigle sugestije i primjedbe članova Privremenog povjerenstva, te je pripremljen prijedlog o kojem se Privremeno povjerenstvo na posljednjoj sjednici izjašnjavalo.

Prva sjednica održana je 2. ožujka 2010., na kojoj je konstituirano Privremeno povjerenstvo i dogovoren način rada.

Za predsjedatelja Privremenog povjerenstva izabran je Branko Dokić, za prvog zamjenika predsjedatelja Martin Raguž a za drugog zamjenika Halid Genjac. Određujući način rada nakon rasprave, Privremeno povjerenstvo zaključilo je sljedeće:

- do sljedeće sjednice pripremiti prijedlog Poslovnika o radu Privremenog povjerenstva i dostaviti ga svim članovima;
- kvorum čini većina od izabраниh članova Privremenog povjerenstva;

- članovima Privremenog povjerenstva dostaviti sljedeći materijal na razmatranje i upoznavanje:
 - Prijedlog zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine – predlagatelj: Vijeće ministara BiH (Prijedlog zakona odbijen je na 70. sjednici Doma, održanoj 21. 1. 2010.),
 - stenogram 70. sjednice Doma, održane 21. 1. 2010., vezano uz ovaj Prijedlog zakona,
 - zakone o popisu stanovništva iz zemalja regije, i to: Republike Srbije i Republike Hrvatske,
 - obvezujuće standarde EUROSTAT-a i preporuke koje se odnose na materiju popisa stanovništva;
- na sjednici Privremenog povjerenstva pozvati ravnatelja Agencije za statistiku Bosne i Hercegovine, Zdenka Milinovića, imajući u vidu da je on bio član ekspertne grupe koja je pripremala Prijedlog zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine koji je odbijen na 70. sjednici Doma, održanoj 21. 1. 2010.

Druga sjednica Privremenog povjerenstva održana je 9. ožujka 2010. Analizirani su svi dostavljeni materijali i usvojen Poslovnik o radu Privremenog povjerenstva, s izmjenom u članku 22. Poslovnika, u kojem se dodan novi stavak (2) koji glasi: „Dvotrećinska većina glasova mora sadržavati najmanje po jedan glas pripadnika sva tri konstitutivna naroda“. Dosadašnji stavak (2) postao je stavak (3).

Zaključeno je sljedeće:

- polazna osnova za pripremu Prijedloga zakona bit će Prijedlog zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine, koji je predložilo Vijeće ministara BiH;
- da svi članovi Privremenog povjerenstva, u pisanom obliku, dostave svoje prijedloge i sugestije za ovaj zakon;
- da ravnatelj Agencije za statistiku BiH Zdenko Milinović dostavi, u pisanom obliku, obrazloženje spornog pitanja - kako obuhvatiti popis državljana BiH a zadovoljiti kriterije EUROSTAT-a, s posebnim osvrtom na to gdje se u okviru toga nalaze raseljene osobe, te dostaviti i Upitnik za kućanstvo i stan (Probni popis stanovništva, kućanstava i stanova 2010. godine).

Treća sjednica Privremenog povjerenstva održana je 23. ožujka 2010. Konstatirano je da su prijedloge na polazni tekst zakona dostavili: Halid Genjac, Azra Hadžiahmetović, Mirjana Malić i Martin Raguž.

Četvrta sjednica Privremenog povjerenstva održana je 25. ožujka 2010. Sjednici su, osim članova Privremenog povjerenstva i ravnatelja Agencije za statistiku BiH Zdenka Milinovića, također nazočili: ravnateljica Republičkog zavoda za statistiku RS-a Radmila Čičković, zamjenica ravnatelja Agencije za statistiku BiH Slavka Popović i ravnatelj Federalnog zavoda za statistiku Derviš Đurđević.

Na sjednici su razmijenjena mišljenja u vezi s obraćanjem Pietera Everaersa, direktora za vanjsku suradnju, komunikacije i ključne pokazatelje EUROSTAT-a, i N.J.E. veleposlanika Dimitrios Kourkoulasa, voditelja Delegacije Europske komisije u BiH, koje se ticalo rada Privremenog povjerenstva.

Privremeno povjerenstvo zaključilo je da:

- svi članovi Privremenog povjerenstva, zaključno s ponedjeljkom 29. 3. 2010., dostave sve eventualne pisane prijedloge na Nacrt zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine.

Peta sjednica Privremenog povjerenstva održana je 30. ožujka 2010. I na ovoj su sjednici članovi raspravljali o predloženim izmjenama polaznog Prijedloga zakona, te je ponovno zaključeno potrebnim da svi članovi Privremenog povjerenstva dostave do utorka, 6. 4. 2010. godine, sve eventualne pisane prijedloge na polazni Prijedlog zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine.

Šesta sjednica održana je 6. travnja 2010. Milica Marković na sjednici je dostavila Prijedlog izmjene polaznog teksta Prijedloga zakona, nakon čega je obavljena cjelovita rasprava o svim pristiglim prijedlozima. Dogovoreno je da se Kolegij Privremenog povjerenstva još jednom sastane i pokuša postići suglasno rješenje spornih članaka, a glasovanje o konačnom, usuglašenom Prijedlogu izmjena i dopuna Zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine, na razini predsjedatelja i njegovih zamjenika Martina Raguža i Halida Genjica, kao i ravnatelja Agencije za statistiku BiH Zdenka Milinovića, obaviti će se 7. travnja 2010., tijekom stanke 75. sjednice Zastupničkog doma.

Sedma sjednica održana je 7. travnja 2010., na kojoj je Privremeno povjerenstvo glasovalo o usuglašenom Prijedlogu izmjena i dopuna Zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine, koji je posljednji dostavljen svim članovima.

Povjerenstvo je usvojilo sljedeće članke:

Članak 2.a. **(Jedinice obuhvaćene popisom)**

Popisom će se obuhvatiti:

- državljani Bosne i Hercegovine s prebivalištem ili boravištem u Bosni i Hercegovini, bez obzira na to jesu li u trenutku popisa prisutni u Bosni i Hercegovini ili su odsutni iz Bosne i Hercegovine,
- strani državljani s dozvolom za stalni ili privremeni boravak u Bosni i Hercegovini, bez obzira na to jesu li u trenutku popisa u Bosni i Hercegovini ili nisu,
- osobe bez državljanstva,
- kućanstva osoba iz točaka 1., 2. i 3.,
- stanovi i druge stambene jedinice.

Članak 2.b.

Popisom se neće obuhvatiti:

- diplomatsko-konzularno osoblje stranih diplomatskih i konzularnih predstavništava i predstavnici međunarodnih organizacija i tijela kao ni članovi njihovih obitelji koji s njima borave u Bosni i Hercegovini,
- pripadnici stranog vojnog i policijskog osoblja kao ni članovi njihovih obitelji koji s njima borave u Bosni i Hercegovini,
- stanovi koji su u vlasništvu drugih država.

Članak 5.a.
(Ukupan broj popisanih osoba)

- (1) Osim popisa stalno nastanjenog stanovništva, popisat će se i državljani Bosne i Hercegovine koji žive u inozemstvu a imaju prebivalište u Bosni i Hercegovini.
- (2) Ukupan broj popisanih osoba za svaku teritorijalnu jedinicu dobiva se zbrajanjem:
- ukupnoga broja stalno nastanjenog stanovništva,
 - civilnih osoba na radu i boravku u drugoj državi i njihovih obitelji koje imaju prebivalište u Bosni i Hercegovini, bez obzira na to koliko dugo žive u inozemstvu.

Članak 13.a.
(Korištenje osobnih podataka)

Podaci prikupljeni popisom koristit će se isključivo u statističke svrhe.

Članak 16.

(3) Nacionalna struktura osoblja koje radi na unosu, obradi i kontroli podataka popisa odražava nacionalnu strukturu stanovništva Bosne i Hercegovine prema posljednjem popisu stanovništva.

Članak 17.
(Poslovi Agencije)

(n) objavljuje rezultate popisa, u skladu s pozitivnom praksom i standardima EU.

Članak 18.
(Poslovi entitetskih zavoda za statistiku)

d) sudjeluju u unosu, obradi i kontroli podataka;

Članak 21.
(Popisni uredi)

- (2) Središnji popisni ured obavlja sljedeće poslove:
- a) koordinira rad Popisnog ureda Agencije, popisnih ureda entitetskih zavoda za statistiku i Popisnog ureda Brčko Distrikta,
 - b) izrađuje okvirni plan *popisnih aktivnosti* popisnih ureda entitetskih zavoda za statistiku i Popisnog ureda Brčko Distrikta.

Članak 23.
(Popisna komisija lokalne samouprave)

- (3) U sastavu popisnih komisija lokalne samouprave zastupljen je najmanje jedan predstavnik konstitutivnih naroda i ostalih.
- (4) Nacionalna stuktura ukupnoga broja instruktora za područje općine/grada odražava nacionalnu strukturu stanovništva prema posljednjem popisu.

- (5) U nacionalnoj strukturi ukupnoga broja popisivača za područje općine/grada osigurat će se zastupljenost predstavnika svakog konstitutivnog naroda i ostalih, u postotku koji je najmanje polovica od postotka udjela toga naroda odnosno ostalih u ukupnoj strukturi stanovništva te općine/grada na posljednjem popisu.

Članak 29.a.
(Popis osoba iz članka 5.a.)

- (1) Za popis osoba na radu i boravku u drugoj državi i članova njihovih obitelji koji imaju prebivalište u Bosni i Hercegovini, a odsutni su duže od godinu dana, koristit će se obrasci za inozemstvo.
- (2) Prikupljanje podataka za osobe iz stavka (1) obaviti će se:
- a) u Bosni i Hercegovini prikupljanjem podataka za odsutne članove kućanstva od prisutnog člana kućanstva sukladno članku 9. Zakona;
 - b) putem Državne granične službe distribuirat će se obrasci za inozemstvo prilikom njihova ulaska u Bosnu i Hercegovinu u razdoblju od 1. prosinca 2010. do 31. siječnja 2011. godine;
 - c) obrazac za inozemstvo bit će dostupan putem internetske stranice Agencije od 1. prosinca 2010. do 1. ožujka 2011. godine.
- (3) Osobe iz stavka (2) točke b) i c) ovoga članka poštom će dostaviti popunjene obrasce za inozemstvo na adresu Agencije najkasnije do 10. travnja 2011. godine.
- (4) Sadržaj obrasca za inozemstvo utvrdit će Agencija, pri čemu će obrazac obvezno sadržavati sljedeća pitanja: ime i prezime, matični broj, općina prebivališta, država u kojoj se nalazi, razlog i dužina boravka u drugoj državi.
- (5) Unos i obrada podataka iz obrazaca za inozemstvo prema članku 5.a. Zakona bliže se određuje organizacijsko-metodološkim naputkom Agencije za statistiku.

Članak 35.
(Financiranje popisa)

- (1) Namjenska sredstva za financiranje poslova i zadataka popisa osiguravaju se iz proračuna Bosne i Hercegovine, entiteta, Brčko Distrikta, međunarodnih donacija i drugih izvora, a plan financiranja posebnim će sporazumom urediti resorni ministri financija BiH, entiteta i ravnatelj Direkcije za financije Brčko Distrikta BiH ili Fiskalno vijeće u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.
- (2) Namjenska sredstva iz stavka (1) ovoga članka koristit će se prema unaprijed utvrđenom financijskom planu za provođenje popisa.

Napomena: Dogovoreno je zatražiti mišljenje Vijeća ministara BiH o ovome članku.

Članak 36.
(Iznos sredstava za popis)

- (1) Sredstva iz članka 35. ovoga Zakona iznose 42.625.603 KM, od čega:
- a) za 2009. godinu 115.879 KM,

b) za 2010. godinu	10.378,582 KM,
c) za 2011. godinu	31.364.836 KM,
d) za 2012. godinu	473.804 KM,
e) za 2013. godinu	292.502 KM.

(2) Sredstva po godinama valoriziraju se svake godine za iduću godinu, a na temelju podataka o kretanju potrošačkih cijena.

(3) Proračun će se umanjiti, na godišnjoj razini, u slučaju osiguranja donatorskih sredstava.

Napomena: Dogovoreno je zatražiti mišljenje Vijeća ministara BiH o ovome članku.

Članak 41.

(Donošenje entitetskih propisa)

(1) Podrobniju pripremu, organizaciju i provođenje rada na terenu entiteti i Brčko Distrikt mogu dodatno regulirati svojim podzakonskim propisima koji moraju biti sukladni s ovim Zakonom.

Članak 42.

Primjena podataka o popisu stanovništva iz 1991. godine vrijedit će i nakon okončanja ovoga popisa za formiranje vlasti na razini BiH, sve do punopravnog članstva BiH u EU.

Privremeno povjerenstvo nije usvojilo članke: 5.a. (Halida Genjca i Milice Marković), 6. (usuglašeni prijedlog, prijedlog Momčila Novakovića i Azre Hadžiahmetović), 16. stavak (2) (prijedlog Halida Genjca i prijedlog iz polaznog Prijedloga zakona Vijeća ministara BiH).

Prijedlog Halida Genjca:

Članak 5.a.

(Ukupan broj popisanih osoba s prebivalištem u Bosni i Hercegovini)

- (1) Ukupan broj popisanih osoba za svaku teritorijalnu jedinicu dobiva se zbrajanjem:
 - a) ukupnoga broja stalno nastanjenog stanovništva iz članka 5. Zakona, bez osoba koje imaju status raseljenih osoba, imaju boravište u toj teritorijalnoj jedinici i iskazale su namjeru da se vrate u općinu u kojoj su imale prebivalište 1991. godine;
 - b) civilnih osoba na privremenom radu i boravku u drugoj državi i članova njihovih obitelji koje tu imaju prebivalište, odsutnih duže od godinu dana;
 - c) osoba koje imaju status raseljenih osoba, a imale su 1991. godine tu prebivalište i iskazale su namjeru da se tu vrate.
- (2) Ukupan broj popisanih osoba jest osnova za izračun etničke strukture teritorijalnih jedinica.
- (3) Na etničkoj strukturi iz stavka (2) ovoga članka temeljit će se zastupljenost konstitutivnih naroda i ostalih u javnim institucijama u Bosni i Hercegovini nakon isteka rokova utvrđenih ustavima Bosne i Hercegovine i obaju entiteta.

„Za“ dva, „protiv“ osam i „suzdržan“ jedan glas.

Prijedlog Milice Marković:

**Članak 5.a.
(Ukupan broj popisanih osoba)**

Redefinirati stavak (2) članka 5.a. koji bi u novoj formulaciji glasio:

„Ukupan broj popisanih osoba koristit će se za administrativne potrebe unutar Bosne i Hercegovine.“

Iza stavka (2) uvodi se novi stavak (3) članka 5.a., koji glasi:

„Kao osnova za izračun etničke strukture stanovništva svake teritorijalne jedinice koristit će se ukupan broj popisanih stalno nastanjenog stanovništva, i to:

- osobe koje su prije referentnog datuma najmanje 12 mjeseci neprekidno živjele u svome uobičajenom mjestu stanovanja ili
- osobe koje su u posljednjih 12 mjeseci prije referentnog datuma popisa došle u mjesto svoga uobičajenog stanovanja s namjerom da tamo ostanu najmanje jednu godinu.“

„Za“ pet, „protiv“ šest i bez glasova „suzdržan“.

Usuglašeni prijedlog

**Članak 6.
(Podaci o stanovništvu)**

Sljedeće će teme biti obuhvaćene popisom stanovništva: mjesto uobičajenog stanovanja; ime, ime oca ili majke, prezime, spol, datum rođenja i jedinstveni matični broj; mjesto rođenja; prisutnost, razlog, dužina i namjera prisutnosti/odsutnosti u mjestu popisa; mjesto stanovanja neposredno po rođenju, mjesto stalnog stanovanja osobe u vrijeme popisa iz 1991. godine, je li osoba bila izbjeglica iz Bosne i Hercegovine; je li bila raseljena osoba u Bosni i Hercegovini, ima li osoba formalno-pravno status raseljene osobe i ima li namjeru vratiti se u mjesto odakle je raseljena, naselje u Bosni i Hercegovini iz kojega se osoba doselila i godina doseljenja, je li osoba ikada živjela izvan Bosne i Hercegovine godinu dana i duže, mjesec i godina doseljenja i država iz koje se osoba doselila, razlozi doseljenja u Bosnu i Hercegovinu, zakonsko bračno stanje, izvanbračna zajednica, broj živorođene djece i mjesec i godina njihova rođenja, državljanstvo, etnička/nacionalna pripadnost, materinski jezik, vjeroispovijest, pismenost, najviša završena škola, stečeno zvanje, škola koju osoba pohađa, trenutni status zaposlenja, položaj u zaposlenju, grana gospodarske djelatnosti tvrtke (na glavnom poslu), zanimanje, glavni izvor sredstava za život, je li osoba uzdržavana, aktivnost održavatelja, mjesto rada odnosno pohađanja škole i učestalost vraćanja u mjesto stalnog stanovanja; funkcionalna sposobnost osobe za obavljanje svakodnevnih poslova i uzrok invaliditeta, dužina i zemlja boravka u inozemstvu za civilne osobe na privremenom radu i boravku u drugoj državi i mjesto prebivališta u Bosni i Hercegovini, za njih i članove njihovih obitelji.

“Za” pet, “protiv” šest i bez glasova “suzdržan”.

Prijedlog Momčila Novakovića:

“U članku 6. u tećem redu rijeć “razlog” briše se.

“Za” sedam, “protiv” dva i dva glasa “suzdržan”. **Ovdje je postojala dvotrećinska većina “za”, ali nije bilo glasa “za” iz bošnjaćkoga naroda.**

Prijedlog Azre Hadžiahmetović:

“U članku 6. uključiti samo osnovna obilježja (obvezujuće elemente po EUROSTAT-u) i isključiti izborna obilježja (neobvezujuće elemente).”

“Za” tri glasa. Nije se dalje glasovalo.

Prijedlog Halida Genjca:

**Članak 16.
(Organizacija popisa)**

(2) Za mjesto unosa, obrade i kontrole popisnica utvrđuje se Agencija za statistiku BiH u Sarajevu i obavlja se u organizaciji i pod nadzorom Agencije za statistiku Bosne i Hercegovine.

“Za” šest, “protiv” pet i bez glasova “suzdržan”.

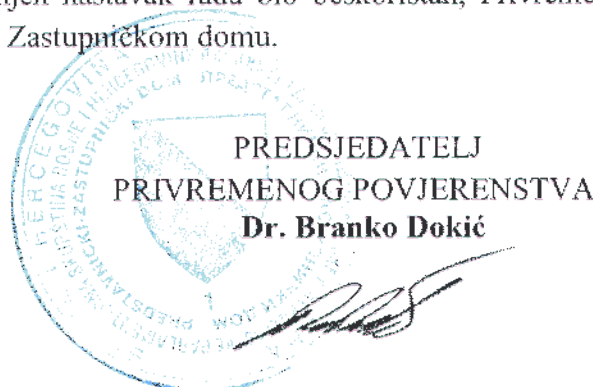
Prijedlog iz poluznog Prijedloga zakona Vijeća ministara BiH:

(2) Za mjesto unosa, obrade i kontrole popisnica utvrđuje se Banja Luka.

“Za” pet glasova. Nije se dalje glasovalo.

III. Zaključak

Dakle, Privremeno povjerenstvo nema usuglašen cjeloviti tekst Prijedloga zakona o popisu stanovništva, kućanstava i stanova u BiH 2011. godine. Praktično su ostala neusuglašena dva članka: članak 6. koji je dobio 2/3 većinu, ali bez bošnjaćkih glasova i stav članka 16. o mjestu prikupljanja podataka (od dva prijedloga o kojima se glasovalo niti jedan nije dobio 2/3 većinu). Ocjenjujući da bi njen nastavak rada bio beskoristan, Privremeno povjerenstvo je odlučilo da podnese Izvješće Zastupničkom domu.



Temeljem članka IV./4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na _____ sjednici Zastupničkog doma, održanoj _____ 2010. godine, i na _____ sjednici Doma naroda, održanoj _____ 2010. godine, usvojila je

ZAKON
O POPISU STANOVNIŠTVA, KUĆANSTAVA I
STANOVA U BOSNI I HERCEGOVINI 2011. GODINE¹

I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.
(Predmet Zakona)

Ovim se Zakonom utvrđuje: sadržaj, priprema, organizacija i provedba Popisa stanovništva, kućanstava i stanova u Bosni i Hercegovini 2011. godine (u daljnjem tekstu: popis) kao i obveze državnih i drugih tijela i organizacija uključenih u popis, obveze i dužnosti davatelja popisnih podataka i osoba koje obavljaju poslove popisa, objave popisnih rezultata i financiranje popisa.

Članak 2.
(Datum popisa)

Popis će se provesti u razdoblju od 1. 4. do 15. 4. 2011. godine, prema stanju na dan 31. 3. 2011. godine u 24.00 sata (ponoć), što se smatra referentnim datumom popisa.

Članak 2.a.
(Jedinice obuhvaćene popisom)

Popisom će biti obuhvaćeni:

- državljani Bosne i Hercegovine s prebivalištem ili boravištem u Bosni i Hercegovini, bez obzira na to jesu li u trenutku popisa prisutni u Bosni i Hercegovini ili su odsutni iz Bosne i Hercegovine;
- strani državljani s dozvolom za stalni ili privremeni boravak u Bosni i Hercegovini, bez obzira jesu li u trenutku popisa u Bosni i Hercegovini ili nisu;
- osobe bez državljanstva,
- kućanstva osoba iz točaka 1., 2. i 3.,
- stanovi i druge stambene jedinice.

¹ Polazna osnova je tekst Prijedloga zakona Vijeća ministara BiH. Izmjene i dopune koje je Povjerenstvo usvojilo otisnute su polumasnim slovima, a novi su članci označeni slovima *a* i *b*.

Članak 2.b.

Popisom neće biti obuhvaćeni:

- diplomatsko-konzularno osoblje stranih diplomatskih i konzularnih predstavništava i predstavnici međunarodnih organizacija i tijela kao ni članovi njihovih obitelji koji s njima borave u Bosni i Hercegovini,
- pripadnici stranog vojnog i policijskog osoblja kao ni članovi njihovih obitelji koji s njima borave u Bosni i Hercegovini,
- stanovi koji su u vlasništvu drugih država.

Članak 3.

(Ocjena kvalitete)

(1) Neposredno nakon provedenog popisa provest će se poslijepopisna anketa/kontrolni popis na reprezentativnom uzorku popisnih krugova, radi ocjenjivanja obuhvata i kvalitete podataka prikupljenih popisom.

(2) Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine odgovorna je za sve faze (uključujući metodologiju, organizaciju, provedbu i analizu) poslijepopisne ankete.

Članak 4. (Definicije)

- (1) U svrhu ovoga Zakona, primjenjivat će se sljedeće definicije:
- a) "uobičajeno mjesto stanovanja" jest mjesto u kojem osoba živi i uobičajeno provodi svoj dnevni odmor, bez obzira na privremenu odsutnost u svrhu rekreacije, odmora, obilaska prijatelja i rodbine, posla, škole, liječenja ili vjerskog hodočašća;
 - b) "stalni stanovnici" jesu osobe koje su:
 - 1) prije referentnog datuma najmanje 12 mjeseci neprekidno živjele u svojem uobičajenom mjestu stanovanja ili
 - 2) u zadnjih 12 mjeseci prije referentnoga datuma popisa došle u mjesto svoga uobičajenog stanovanja s namjerom da tamo ostanu najmanje jednu godinu;
 - c) "privatno kućanstvo" jedno je od sljedećih:
 - 1) jednočlano kućanstvo, to jest osoba koja živi sama u posebnoj stambenoj jedinici ili koja zauzima, kao stanar, posebnu sobu (ili sobe) u nekoj stambenoj jedinici, ali ni s jednim stanarom te stambene jedinice zajednički ne čini dio višečlanog kućanstva iz alineje 2) ove točke ili
 - 2) višečlano kućanstvo, to jest skupina od dvije ili više osoba koje zajedno zauzimaju cijelu stambenu jedinicu ili njezin dio i osiguravaju si hranu, a moguće i ostale životne potrepštine. Članovi ove skupine mogu udruživati svoje prihode u manjoj ili većoj mjeri;
 - d) "institucionalno kućanstvo" sastoji se od osoba čije potrebe za skloništem i sredstvima za život osigurava neka institucija. Institucijom se smatra neko pravno tijelo čija je svrha osigurati dugoročno stanovanje i usluge za određenu skupinu osoba;
 - e) stambeni fond čine objekti za stanovanje i zgrade kao i stambena rješenja, te omjer između stanovništva i objekata za stanovanje referentnog datuma;
 - f) objekti za stanovanje jesu oni tipovi stanova koji predstavljaju mjesto stalnog stanovanja jedne ili više osoba. To su:
 - 1) nastanjeni **konvencionalni stanovi**,
(umjesto konvencionalna prebivališta)
 - 2) druge stambene jedinice – koliba, kabina, brvnara, karavana, kuća brod, hambar, mlin, špilja ili drugo sklonište koje se koristi za stanovanje ljudi u vrijeme popisa bez obzira jesu li namijenjene za stanovanje i
 - 3) kolektivni stanovi su prostorije namijenjene za stanovanje velike skupine ljudi ili nekoliko kućanstava i koje se koriste kao uobičajeno mjesto stanovanja barem jedne osobe u trenutku popisa;

g) stambena jedinica je odvojeno i nezavisno mjesto stanovanja namijenjeno za stanovanje pojedinačnog kućanstva ili mjesto koje nije namijenjeno za stanovanje, ali se koristi kao mjesto stalnog stanovanja kućanstva u vrijeme popisa;

h) **konvencionalni stanovi** (umjesto konvencionalna prebivališta) su strukturalno odvojene i nezavisne prostorije, namijenjene za stalno stanovanje ljudi na pokretnoj lokaciji i u vrijeme popisa se:

- 1) koriste kao mjesto stanovanja ili
- 2) su upražnjena ili
- 3) su rezervirana za sezonsku ili sekundarnu uporabu;

i) „odvojeno“ znači okruženo zidovima i pokriveno krovom ili stropom tako da se osoba ili više njih može izolirati od drugih osoba. „Nezavisno“ znači da ima izravan pristup s ulice ili stubišta, prolaza, galerije ili prizemlja. Konvencionalno prebivalište definira se kao nastanjeno konvencionalno prebivalište ako je ono uobičajeno mjesto stanovanja jedne ili više osoba.

(2) Za sve definicije koje nisu obuhvaćene ovim Zakonom primjenjivat će se Uredba (EK) br. 763/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o popisima stanovništva i stanova te mjere za provedbe ove Uredbe, Preporuke Konferencije europskih statističara za popise stanovništva i stambenog fonda u 2010. godini i drugi mjerodavni međunarodni standardi.

Članak 5

(Ukupan broj **stalno nastanjenog stanovništva**)
(umjesto stanovnika)

(1) **Ukupan broj stalno nastanjenog stanovništva** (umjesto stanovnika) za svaku teritorijalnu jedinicu dobiva se zbrajanjem broja osoba koje tu imaju uobičajeno mjesto stanovanja i prisutne su, kao i osoba koje tu imaju uobičajeno mjesto stanovanja ali su privremeno odsutne.

(2) Na temelju definicije uobičajenog mjesta stanovanja, osobe koje su u trenutku popisa odsutne ili će biti odsutne iz svojeg uobičajenog mjesta stanovanja manje od godinu dana treba smatrati *privremeno odsutnim osobama*, te ih treba uključiti u ukupni broj stanovnika tog popisnog područja.

Popisane osobe koje ne zadovoljavaju kriterije postavljene definicijom uobičajenog mjesta stanovanja u mjestu popisa, to jest ne žive niti se očekuje da će živjeti u mjestu popisa u neprekidnom razdoblju od barem 12 mjeseci, smatraju se *privremeno prisutnim osobama* i stoga ih ne treba računati u ukupan broj stanovništva tog popisnog područja.

(3) Ukupan broj stanovnika također uključuje i:

- a) civilne osobe na privremenom radu u drugoj državi, pod uvjetom da ne žive u inozemstvu godinu dana ili duže,
- b) civilne osobe koje dnevno prelaze granicu da bi radile ili se školovale u drugoj državi,
- c) vojno, mornaričko i diplomatsko osoblje Bosne i Hercegovine, te njihove obitelji koje s njima borave u inozemstvu,

d) mornare trgovačkih brodova i ribare s boravištem u Bosni i Hercegovini, ali na moru u vrijeme popisa (uključujući i one koji nemaju drugo mjesto boravišta osim dijelova broda) i e) nomade i lutalice.

(4) Iz ukupnoga broja stanovništva bit će isključene sljedeće kategorije privremeno prisutnih osoba koje pripadaju stranom vojnom, policijskom, mornaričkom i diplomatskom osoblju i njihove obitelji, koji su privremeno smješteni u Bosni i Hercegovini:

- a) strane civilne osobe koje privremeno rade u Bosni i Hercegovini i
- b) strane civilne osobe koje dnevno prelaze granicu da bi radile ili se školovale u Bosni i Hercegovini.

Članak 5.a. **(Ukupan broj popisanih osoba)**

(1) Osim popisa stalno nastanjenog stanovništva, bit će popisani i državljani Bosne i Hercegovine koji žive u inozemstvu a imaju prebivalište u Bosni i Hercegovini.

(2) Ukupan broj popisanih osoba za svaku teritorijalnu jedinicu dobiva se zbrajanjem:

- **ukupnoga broja stalno nastanjenog stanovništva,**
- **civilnih osoba na radu i boravku u drugoj državi i njihovih obitelji koje imaju prebivalište u Bosni i Hercegovini bez obzira koliko dugo žive u inozemstvu.**

Članak 6.² **(Podaci o stanovništvu)**

Popisom stanovništva bit će obuhvaćene sljedeće teme: mjesto uobičajenog stanovanja, ime, ime oca ili majke, prezime, spol, datum rođenja i jedinstveni matični broj, mjesto rođenja, **prisutnost, dužina i namjera prisutnosti/odsutnosti u mjestu popisa**, mjesto stanovanja neposredno po rođenju, mjesto stalnog stanovanja osoba u vrijeme Popisa iz 1991. godine, je li osoba bila izbjeglica iz Bosne i Hercegovine, je li bila raseljena osoba u Bosni i Hercegovini, ima li osoba formalno-pravni status raseljene osobe i ima li namjeru vratiti se u mjesto iz kojega je raseljena, naselje Bosne i Hercegovine iz kojeg se osoba doselila i godina doseljenja, je li osoba ikada živjela izvan Bosne i Hercegovine godinu dana i duže, mjesec i godina doseljenja i država iz koje se osoba doselila, razlozi doseljenja u Bosnu i Hercegovinu, zakonsko bračno stanje, izvanbračna zajednica, broj

² Ovaj je članak dobio dvotrećinsku većinu, ali nije prihvaćen jer nije bilo glasova iz bošnjačkoga naroda.

živorođene djece te mjesec i godina njihova rođenja, državljanstvo, etnička/nacionalna pripadnost, materinji jezik, vjeroispovijest, pismenost, najviša završena škola, stečeno zvanje, škola koju osoba pohađa, trenutni status djelatnosti, položaj u zaposlenosti, grana gospodarske djelatnosti tvrtke (na glavnom poslu), zanimanje, glavni izvor sredstava za život, je li osoba uzdržavana, djelatnost uzdržavatelja, mjesto rada odnosno pohađanja škole i učestalost vraćanja u mjesto stalnog stanovanja; funkcionalna sposobnost osobe za obavljanje svakodnevnih aktivnosti i uzrok invaliditeta, ***dužina i zemlja boravka u inozemstvu za civilne osobe na privremenom radu i boravku u drugoj državi i mjesto prebivališta u Bosni i Hercegovini, za njih i članove njihovih obitelji.***

Članak 7.

(Podaci o kućanstvima i poljoprivrednim gospodarstvima)

- (1) Popisom se prikupljaju sljedeći podaci o kućanstvima: ime i prezime osobe na kojoj se vodi kućanstvo, srodnički i obiteljski sastav kućanstva, naziv naselja, ulica i kućni broj na kojem se kućanstvo nalazi, osnova po kojoj kućanstvo koristi stan.
- (2) Popisom se prikupljaju sljedeći podaci o kućanstvima koja su raspolagala zemljištem i/ili stokom ili su se bavila poljoprivrednom proizvodnjom u posljednjih 12 mjeseci do dana popisa. Ti će se podaci iznimno koristiti za izradu Adresara poljoprivrednih gospodarstava za potrebe provedbe posebnog popisa poljoprivrede, što će se urediti posebnim zakonom.
- (3) Podaci koji će se koristiti za izradu Adresara iz stavka (2) ovoga članka su:
 - a) ime i prezime osobe na kojoj se vodi kućanstvo,
 - b) adresa kućanstva,
 - c) ukupno raspoloživo zemljište kućanstva (poljoprivredno, šumsko i ribnjaci),
 - d) poljoprivredna proizvodnja prema vrstama uzgojenih poljoprivrednih proizvoda na oranicama i
 - e) podaci o stoci, peradi i pčelinjim košnicama.

Članak 8.

(Stanovanje)

Popisom se prikupljaju sljedeći podaci o stanovima i drugim objektima za stanovanje: vrsta stambenog objekta, vrsta kolektivnog stana, način korištenja stana, lokacija stana, nastanjenost konvencionalnih **stanova** (umjesto prebivališta), broj osoba koje tu stanuju, kat na kojem se stan nalazi, oblik vlasništva na stanu, površina stana, broj soba u stanu, površina kuhinje, uvjeti u kupaonici i toaletu, električna energija, plin i vodoopskrbni sustav, instalacije za centralno grijanje i kanalizacijski sustav; vrste grijanja, glavna vrsta energije koja se koristi za grijanje stana, godina izgradnje zgrade, vrsta zgrade u kojoj se stan nalazi, pretežni materijal nosive konstrukcije zgrade, vrsta krovnog pokrova zgrade i stanje u kojem se zgrada nalazi.

Članak 9.

(Obveze osobe koju se popisuje)

- (1) Osoba obuhvaćena popisom dužna je na sva pitanja u popisnim obrascima dati točne i potpune odgovore.

(2) Osobne podatke o odsutnim članovima kućanstva starijim od 15 godina može dati samo punoljetni prisutni član kućanstva koji zna najviše podataka, a o djeci do 15 godina podatke daje jedan od roditelja, posvojitelj ili skrbnik.

(3) Ako popisivač u vrijeme popisivanja ne zatekne u stanu osobe obuhvaćene popisom, a podatke ne može prikupiti na način predviđen u stavku (2) ovoga članka, ostavit će osobi pisanu obavijest o dužnosti da dostavi podatke nadležnom popisnom povjerenstvu do 15. travnja 2011. godine.

(4) Obavijest iz stavka (3) ovoga članka sadržavat će radno vrijeme i adresu nadležnoga popisnog centra.

Članak 10.a.³

Osobe iz članka 9. stavak (1) Zakona nisu obvezne izjašnjavati se o nacionalnoj/etničkoj i vjerskoj pripadnosti, a obrazac će sadržavati pouku o tome.

Članak 11.

(Ravnopravnost jezika)

(1) Popisni obrasci i metodološke upute tiskati će se na bosanskome, hrvatskome i srpskome jeziku, latiničnim i ćiriličnim pismom.

(2) Odgovori u popisnim obrascima upisivati će se na bosanskome ili hrvatskome ili srpskome jeziku, latiničnim ili ćiriličnim pismom.

Članak 12.

(Zaštita manjina)

Prije popisivanja popisivač je dužan upozoriti pripadnike nacionalnih manjina da imaju pravo dobiti na uvid ogledne primjerke popisnih obrazaca na jeziku i pismu svoje nacionalne manjine.

Članak 13.

(Zaštita osobnih podataka)

(1) Popisivači i sve druge osobe koje obavljaju poslove u vezi s popisom dužni su trajno čuvati kao službenu tajnu sve podatke prikupljene od pojedinaca koji se odnose na njihove osobne, obiteljske i imovinske prilike.

(2) Zaštita osobnih podataka obavljat će se u skladu sa Zakonom o zaštiti osobnih podataka ("Službeni glasnik BiH", broj 49/06) i Zakonom o statistici Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 26/04).

Članak 13.a.⁴

³ Ovaj je članak usuglašen, umjesto prijašnjeg članka 10., ali nije usvojen zbog povezanosti s člankom 6.

(Korištenje osobnih podataka)

Podaci prikupljeni popisom koristit će se isključivo u statističke svrhe.

Članak 14.

(Obveze i ovlasti osoblja angažiranog za popis)

- (1) Popisivači i sve druge osobe koje obavljaju i sudjeluju u poslovima u vezi s popisom dužni su pravovremeno i na propisani način obavljati poslove popisa.
- (2) Osobe iz stavka (1) ovoga članka pri obavljanju svojih poslova dužne su dati na uvid svoje ovlaštenje osobama koje popisuju.
- (3) Popisivanje se obavlja svakoga dana u vremenu od 9 sati do 21 sata u prisutnosti najmanje jedne odrasle osobe u kućanstvu.

Članak 15.

(Naknade)

- (1) Popisivači i sve druge osobe koje obavljaju i sudjeluju u poslovima u vezi s popisom primit će naknadu za izvršene zadatke.
- (2) Osoblje upravnih tijela i organizacija koje obavljaju poslove u vezi s popisom primit će naknadu za obavljene posao u skladu s propisima Bosne i Hercegovine, entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Brčko Distrikt).

II. OBVEZE DRŽAVNIH, ENTITETSKIH I DRUGIH TIJELA I ORGANIZACIJA U PRIPREMAMA, ORGANIZIRANJU I PROVEDBI POPISA

Članak 16.⁵

(Organiziranje popisa)

(1) Popis organiziraju i provode statističke institucije u Bosni i Hercegovini: Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Agencija), Federalni zavod za statistiku Federacije Bosne i Hercegovine i Republički zavod za statistiku Republike Srpske u suradnji s upravnim tijelima i organizacijama Bosne i Hercegovine, nadležnim entitetskim upravnim tijelima i organizacijama, nadležnim tijelima Brčko Distrikta određenim ovim Zakonom i jedinice lokalne samouprave.

(2) Za mjesto unosa, obrade i kontrole popisnica utvrđuje se Banja Luka.

⁴ Ovaj je članak bio stavak (2) članka 13. polaznog teksta Prijedloga zakona Vijeća ministara BiH.

⁵ Nije usvojen stavak (2) članka 16. Nijedan od dva prijedloga za mjesto prikupljanja popisnih podataka (Banja Luka i Sarajevo) nije dobio dvotrećinsku većinu.

(3) Nacionalna struktura osoblja koje radi na unosu, obradi i kontroli podataka popisa odražava nacionalnu strukturu stanovništva Bosne i Hercegovine prema posljednjem popisu stanovništva.

(4) Kontrolni popis/poslijepopisna anketa iz članka (3) ovoga Zakona provodi se u skladu s Metodologijom kontrole obuhvata i kvalitete podataka prikupljenih popisom.

(5) Popis se provodi u skladu s Metodologijom pripreme, organiziranja i provedbe popisa.

Članak 17. **(Poslovi Agencije)**

(1) Agencija obavlja sljedeće poslove:

- a) koordinira poslove pripreme, organiziranja i provedbe popisa u Bosni i Hercegovini,
- b) surađuje s Federalnim zavodom za statistiku Federacije Bosne i Hercegovine, Republičkim zavodom za statistiku Republike Srpske i drugim nadležnim institucijama uključenim u popis u poslovima pripreme, organiziranja i provedbe popisa,
- c) utvrđuje jedinstvenu i međunarodno usporedivu metodologiju popisa, s jedinstvenim definicijama jedinica i obilježja, jedinstvenim klasifikacijama i sadržajem obradbenih tablica prema jedinstvenom programu obrade, jedinstvenim kriterijima i programima logičke kontrole za otkrivanje i automatsko ispravljanje pogrešaka u popisnoj građi,
- d) utvrđuje metodologiju kontrole podataka prikupljenih popisom,
- e) utvrđuje sadržaj i izgled popisnih obrazaca,
- f) utvrđuje, u suradnji s entitetskim zavodima za statistiku, jedinstvenu metodologiju formiranja i vođenja jedinstvene evidencije i jedinstvenog registra prostornih jedinica,
- g) odlučuje o odabiru tehnologije unosa i obrade podataka kao i odabiru opreme i programskih paketa za unos i obradu podataka, u suradnji s entitetskim zavodima za statistiku,
- h) provodi probni popis u suradnji s entitetskim zavodima za statistiku,
- i) tiska popisne obrasce, naputke i ostale materijale za pripremu i provedbu popisa te ih raspoređuje i dostavlja entitetskim zavodima i Brčko Distriktu na temelju distribucijske liste, sastavljene u suradnji s entitetskim zavodima za statistiku,
- j) imenuje državne instruktore i kontrolore,
- k) organizira stručno-metodološko osposobljavanje instruktora i kontrolora (državnih i entitetskih), zajedno s entitetskim zavodima za statistiku,
- l) organizira unos, obradu i kontrolu popisnica, zajedno s entitetskim zavodima za statistiku formira jedinstvenu bazu podataka sa svim podacima s popisnica,
- m) provodi kontrolni popis, poslijepopisnu anketu na cijelom teritoriju Bosne i Hercegovine, u suradnji s entitetskim zavodima za statistiku,
- n) objavljuje popisne rezultate, **u skladu s pozitivnom praksom i standardima EU,**

- o) raspolaže finansijskim sredstvima za obavljanje popisa, raspoređuje ih i sastavlja finansijsko izvješće o utrošku sredstava,
- p) koordinira međunarodnu pomoć i zajedno s predstavnicima EU organizira i koordinira međunarodno praćenje popisa,
- r) pravovremeno informira građane o cilju, vremenu i sadržaju popisa, organizira, koordinira i vodi medijsku kampanju,
- s) skrbi o smještaju, čuvanju i uništenju popisne građe i
- t) obavlja i druge poslove u vezi s popisom.

(2) Agencija će obavljati sljedeće poslove na teritoriju Brčko Distrikta:

- a) obavlja poslove pripreme, organiziranja i provedbe popisa na teritoriju Brčko Distrikta,
- b) u suradnji s Odjelom za javni registar Vlade Brčko Distrikta, ažurira statističke krugove na teritoriju Brčko Distrikta,
- c) određuje broj popisnih centara na teritoriju Brčko Distrikta,
- d) izdaje naputke za organiziranje i provedbu popisa,
- e) nadzire rad popisnih centara i popisnog povjerenstva,
- f) imenuje instruktore za obuku popisivača za Brčko Distrikt,
- g) organizira obuku popisivača i popisnih povjerenstava i izdaje ovlaštenja za obavljanje poslova popisa za Brčko Distrikt,
- h) skrbi o poštivanju rokova predviđenih ovim Zakonom iz svoga i djelokruga popisnog povjerenstva na teritoriju Brčko Distrikta,
- i) raspoređuje i dostavlja popisne obrasce, naputke i ostale materijale za pripremu i provedbu popisa popisnom povjerenstvu Brčko Distrikta i
- j) obavlja i druge poslove za teritorij Brčko Distrikta.

Članak 18.

(Poslovi entitetskih zavoda za statistiku)

Federalni zavod za statistiku Federacije Bosne i Hercegovine na teritoriju Federacije Bosne i Hercegovine i Republički zavod za statistiku Republike Srpske na teritoriju Republike Srpske obavljaju sljedeće poslove:

- a) pripremaju, organiziraju i provode popise na teritoriju entiteta, u suradnji s Agencijom,
- b) sudjeluju u izradi metodologije s jedinstvenim definicijama jedinica i obilježja, jedinstvenim klasifikacijama i sadržajem obradbenih tablica prema jedinstvenom programu obrade, jedinstvenim kriterijima i programima logičke kontrole za otkrivanje i automatsko ispravljanje pogrešaka u popisnoj građi,
- c) sudjeluju u izradi metodologije kontrole obuhvata i kvalitete podataka prikupljenih popisom,

- d) **sudjeluju u unošenju, obradi i kontroli podataka,**
- e) sudjeluju u kontrolnom popisu i poslijepopisnoj anketi,
- f) određuju broj popisnih povjerenstava u skladu s jedinstvenom metodologijom,
- g) nadziru rad općinskih popisnih povjerenstava,
- h) nadziru izvršavanje poslova pripreme i organiziranja popisa na teritoriju entiteta u skladu s instrukcijama Agencije i metodološkim preporukama,
- i) skrbe o poštivanju rokova koji su predviđeni ovim Zakonom iz svoga i djelokruga popisnih povjerenstava,
- j) izrađuju naputke za organiziranje i obavljanje popisa s rokovima izvršavanja zadataka, u skladu s metodologijom,
- k) skrbe da nadležna tijela pravovremeno ažuriraju statističke i popisne krugove,
- l) imenuju članove entitetskog popisnog ureda,
- m) imenuju entitetske instruktore,
- n) izdaju ovlaštenja za rad sudionicima popisa koje imenuju,
- o) obučavaju članove kantonalnih i općinskih popisnih povjerenstava i kantonalnih općinskih instruktora,
- p) koordiniraju rad entitetskih instruktora,
- r) nadziru rad kantonalnih i općinskih povjerenstava tijekom pripreme i dostavljanja preliminarnih rezultata za popisne krugove,
- s) objavljuju popisne rezultate i
- t) obavljaju i druge poslove pripreme, organiziranja i provedbe popisa.

Članak 19.

(Jedinstvena baza podataka)

- (1) Jedinstvena baza podataka sastoji se od svih prikupljenih i obrađenih podataka i vlasništvo je sve tri statističke institucije.
- (2) Statističke institucije imaju pristup **svim** podacima iz jedinstvene baze podataka **na dnevnoj osnovi**.
- (3) Agencija će osigurati sve mehanizme zaštite od zlouporabe i neautoriziranog korištenja i izmjene podataka s pomoću zajednički definiranog protokola.

Članak 20.

(Popisni uredi i povjerenstva)

Za posebne potrebe pripreme, provedbe i obrade podataka popisa osnovat će se posebna *ad hoc* tijela određena člancima 20., 21. i 22. ovoga Zakona, i to:

- a) popisni uredi: Središnji popisni ured, Popisni ured Agencije, popisni uredi entitetskih zavoda za statistiku i Popisni ured Brčko Distrikta,
- b) kantonalna popisna povjerenstva i
- c) općinska popisna povjerenstva.

Članak 21.

(Popisni uredi)

(1) Popisni uredi su operativna statistička tijela zadužena za određene poslove popisa u skladu s ovim Zakonom. Središnjim uredom i Popisnim uredom Agencije rukovodi ravnatelj Agencije, a popisnim uredima entitetskih zavoda za statistiku rukovode ravnatelji entitetskih zavoda za statistiku, Popisnim uredom Brčko Distrikta rukovodi rukovoditelj podružnice za statistiku Brčko Distrikta.

(2) Središnji popisni ured obavlja sljedeće poslove:

- a) koordinira rad Popisnog ureda Agencije, popisnih ureda entitetskih zavoda za statistiku i Popisnog ureda Brčko Distrikta,
- b) izrađuje okvirni plan **popisnih aktivnosti** popisnih ureda entitetskih zavoda za statistiku i Popisnog ureda Brčko Distrikta,
- c) surađuje s tijelima i organima nadležnim za poslove popisa u skladu s ovim Zakonom,
- d) koordinira i nadgleda pripremu i provedbu popisa,
- e) razmatra tehnologije koje će se koristiti za unos podataka, softvere i način obrade podataka,
- f) razmatra program za obradu popisne građe sa sustavom šifriranja,
- g) razmatra jedinstvene kriterije za otkrivanje i automatsko ispravljanje pogrešaka u popisnoj građi,
- h) razmatra metodološku osnovu za definiranje kontrole kontingenata i
- i) usklađuje aktivnosti u izradi programa logičke kontrole i aktivnosti u tabeliranju sukladno jedinstvenom programu za obradu podataka.

(3) Članovi Središnjeg popisnog ureda po službenoj su dužnosti sljedeće osobe: ravnatelj Agencije, zamjenici ravnatelja Agencije, ravnatelji entitetskih zavoda za statistiku, zamjenik ravnatelja ili rukovodeći državni službenik entitetskih zavoda za statistiku, ministar vanjskih poslova (odnosno njegov predstavnik), ministar pravde (odnosno njegov predstavnik), ministar sigurnosti (odnosno njegov predstavnik), ministar obrane (odnosno njegov predstavnik) i ministar za ljudska prava i izbjeglice (odnosno njegov predstavnik), **pri čemu se osigurava ravnopravna zastupljenost konstitutivnih naroda i ostalih.** (umjesto vodeći računa o ravnopravnoj zastupljenosti konstitutivnih naroda i ostalih)

(4) Ovlašteni predstavnici ministara iz stavka (3) ovoga članka mogu biti rukovodeći državni službenici ili savjetnici ministara iz tih ministarstava.

(5) Mandat članova Središnjeg popisnog ureda traje dok se ne okončaju poslovi popisa. Predsjedatelj Središnjeg popisnog ureda po službenoj je dužnosti ravnatelj Agencije, koji predsjedava i koordinira radom Središnjeg popisnog ureda i saziva sastanke.

(6) Popisni ured Agencije čine zaposlenici Agencije i predstavnici Brčko Distrikta, a imenuje ih ravnatelj Agencije. Poslove Popisnog ureda Agencije utvrđuje ravnatelj Agencije u skladu s člankom 17. ovoga Zakona.

(7) Popisni uredi entitetskih zavoda za statistiku obavljaju sljedeće poslove:

- a) koordiniraju rad s entitetskim tijelima nadležnim za poslove popisa i jedinicama lokalne samouprave,
- b) organiziraju i koordiniraju poslove popisa iz nadležnosti entiteta,
- c) obavljaju druge poslove u skladu sa zakonom i propisima entiteta.

(8) Članovi popisnih ureda entitetskih zavoda za statistiku su zaposlenici entitetskih zavoda za statistiku, a imenuju ih ravnatelji entitetskih zavoda za statistiku.

(9) Popisni ured Brčko Distrikta obavlja sljedeće poslove:

- a) koordinira rad s tijelima nadležnim za poslove popisa Brčko Distrikta i jedinicama lokalne samouprave,
- b) organizira i koordinira poslove popisa iz nadležnosti Brčko Distrikta i
- c) obavlja druge poslove u skladu s ovim Zakonom i propisima Brčko Distrikta.

(10) Članovi popisnog ureda Brčko Distrikta su zaposlenici podružnice za statistiku Brčko Distrikta i rukovodeći državni službenici institucija Brčko Distrikta, a imenuje ih rukovoditelj podružnice za statistiku Brčko Distrikta.

Članak 22.

(Kantonalna popisna povjerenstva)

(1) Kantonalna popisna povjerenstva formiraju se za područja kantona u Federaciji Bosne i Hercegovine.

(2) Kantonalna popisna povjerenstva obavljaju sljedeće poslove:

- a) provode nadzor nad pripremama, organiziranjem i provedbom popisa na teritoriju kantona u Federaciji Bosne i Hercegovine,
- b) potiču formiranje popisnih povjerenstava, angažiranje instruktora i popisivača u općinama Federacije Bosne i Hercegovine,
- c) obavještavaju stanovništvo o popisu i
- d) obavljaju druge poslove u skladu s ovim Zakonom.

Članak 23.

(Popisna povjerenstva lokalne samouprave)

(1) Popisna povjerenstva lokalne samouprave formiraju se za područje svake općine ili grada i Brčko Distrikta na teritoriju Bosne i Hercegovine. Imaju predsjednika i od tri do pet članova koje imenuje općina, grad i Brčko Distrikt. Popisna povjerenstva obavljaju sljedeće poslove:

- a) rukovode pripremama, organiziranjem i provedbom popisa na teritoriju općine, grada i Brčko Distrikta,
- b) provode izbor i imenovanje instruktora i popisivača lokalne samouprave,
- c) obavještavaju stanovništvo o značaju popisa, načinu i vremenu njegove provedbe, o pravima i dužnostima građana i načinu izvršavanja obveza u popisu,
- d) skrbe o pravilnoj primjeni metodoloških i organizacijskih naputaka,
- e) preuzimaju **tiskani** popisni materijal i dijele ga instruktorima, koji ga dalje distribuiraju popisivačima,
- f) osiguravaju prostorije i uvjete za izvođenje obuke općinskih instruktora i popisivača,
- g) provode nadzor nad radom instruktora i ostalih sudionika u popisu,
- h) izdaju sudionicima u popisu propisana ovlaštenja za rad,
- i) poduzimaju mjere koje jamče cjelovit obuhvat jedinica popisa,
- j) preuzimaju popisni materijal od instruktora, organiziraju i kontroliraju obuhvat i kvalitetu popisnog materijala,
- k) osiguravaju skladištenje popisnog materijala uz ispunjenje propisanih sigurnosnih mjera i uvjeta određenih Zakonom o zaštiti osobnih podataka,
- l) organiziraju transport i pravovremeno dostavljanje popisnog materijala na mjesto unosa i
- m) pripremaju obračun troškova nastalih za pripremu i provedbu popisa u skladu s instrukcijama.

(2) Nacionalna struktura povjerenstava, instruktora i popisivača lokalne samouprave odražava nacionalnu strukturu stanovništva na području općina prema Popisu iz 1991. godine, ukoliko je to moguće.

- (3) ***U sastavu popisnih povjerenstava lokalne samouprave zastupljen je najmanje jedan predstavnik konstitutivnih naroda i ostalih.***
- (4) ***Nacionalna struktura ukupnoga broja instruktora za područje općine/grada odražava nacionalnu strukturu stanovništva prema posljednjem popisu.***
- (5) ***U nacionalnoj strukturi ukupnoga broja popisivača za područje općine/grada osigurat će se zastupljenost predstavnika svakog konstitutivnog naroda i ostalih u postotku koji je najmanje polovina postotka udjela toga naroda odnosno ostalih u ukupnoj strukturi stanovništva te općine/grada na posljednjem popisu.***

Članak 24.

(Ministarstva i druge institucije nadležne za poslove popisa)

(1) Na razini Bosne i Hercegovine u provedbi popisa, u granicama svojih nadležnosti, sudjeluju:

- a) Ministarstvo vanjskih poslova,

- b) Ministarstvo pravde,
- c) Ministarstvo sigurnosti,
- d) Ministarstvo obrane i
- e) Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice.

(2) Na razini Federacije Bosne i Hercegovine u provedbi popisa, u granicama svoje nadležnosti, sudjeluju:

- a) Federalno ministarstvo pravde,
- b) Federalno ministarstvo unutarnjih poslova i
- c) Federalna uprava za geodetske i imovinsko-pravne poslove.

(3) Na razini Republike Srpske u provedbi popisa, u granicama svoje nadležnosti, sudjeluju:

- a) Ministarstvo pravde,
- b) Ministarstvo unutarnjih poslova i
- c) Republički zavod za geodetske i imovinsko-pravne poslove.

(4) Na razini Brčko Distrikta u provedbi popisa, u granicama svoje nadležnosti, sudjeluju:

- a) Pravosudno povjerenstvo Brčko Distrikta,
- b) Policija Brčko Distrikta i
- c) Odjel za javni registar - pododjel za katastar.

(5) Upravna tijela i organizacije Bosne i Hercegovine, entiteta i Brčko Distrikta, osim navedenih u staccima od (1) do (4) ovoga članka, obvezni su pružiti pomoć nadležnim statističkim institucijama u provedbi popisa, u granicama svojih nadležnosti.

III. METODOLOGIJA

Članak 25

(Propisivanje i objavljivanje metodoloških instrumenata popisa)

(1) Ravnatelj Agencije propisuje popisne obrasce (popisnica i upitnik za kućanstvo i stan) i organizacijsko-metodološke naputke za provedbu popisa.

(2) Ravnatelj Agencije donosi Pravilnik o uništavanju popisne građe.

(3) Popisni obrasci, organizacijsko-metodološki naputci za provedbu popisa i Pravilnik o uništavanju popisne građe objavljuju se u „Službenom glasniku BiH“ i službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta.

Članak 26.

(Tiskanje popisne građe)

Tiskanje popisne građe organizira Agencija.

Članak 27.

(Poslovi kartografije)

(1) Entitetski geodetski zavodi i Odjel za javni registar Vlade Brčko Distrikta, u suradnji s tijelima lokalne uprave, trebaju završiti izradu tehničke dokumentacije koja je potrebna za provedbu popisa do 1. 10. 2010. godine.

(2) Podaci sadržani u tehničkoj dokumentaciji omogućavaju organiziranje popisa, a sadrže i posebne kartografske preglede i opise koji omogućavaju svakom popisivaču orijentaciju na terenu i pregled objekata koje treba obići.

Članak 28.

(Promjene na terenu prije provedbe popisa)

Kako bi se ispunili svi uvjeti za provedbu popisa, nadležna tijela u razdoblju od 1. 11. 2010. do 30. 4. 2011. godine neće mijenjati nazive, granice i područja općina, mjesnih zajednica, naselja, statističkih i popisnih krugova, ulica i brojeve kuća i zgrada.

Članak 29.

(Popis diplomatskog osoblja i njihovih obitelji)

(1) Ministarstvo vanjskih poslova BiH organizira i provodi popis članova diplomatsko-konzularnih predstavništava Bosne i Hercegovine, diplomatskog osoblja u međunarodnim organizacijama i institucijama, te članova njihovih obitelji koji s njima borave u inozemstvu.

(2) Obuku popisivača i popisni materijal za popisivanje osoba iz stavka (2) ovoga članka osigurava Agencija.

Članak 29.a.

(Popis osoba iz članka 5.a.)

(1) *Za popis osoba na radu i boravku u drugoj državi i članova njihovih obitelji koji imaju prebivalište u Bosni i Hercegovini, a odsutni su duže od godinu dana, koristit će se obrasci za inozemstvo.*

(2) *Prikupljanje podataka o osobama iz stavka (1) obavit će se:*

a) *u Bosni i Hercegovini prikupljanjem podataka za odsutne članove kućanstva od prisutnog člana kućanstva u skladu s člankom 9. Zakona,*

b) *putem Državne granične službe distribuirat će se obrasci za inozemstvo prilikom njihova ulaska u Bosnu i Hercegovinu u razdoblju od 1. 12. 2010. do 31. 1. 2011. godine,*

c) *obrazac za inozemstvo bit će dostupan na internetskoj stranici Agencije od*

1. 12. 2010. do 1. 3. 2011. godine.

- (3) *Osobe iz stavka (2) točke b) i c) ovoga članka poštom će dostaviti popunjene obrasce za inozemstvo na adresu Agencije najkasnije do 10. 4. 2011. godine.*
- (4) *Sadržaj obrasca za inozemstvo utvrdit će Agencija, pri čemu će obrazac obvezno sadržavati sljedeća pitanja: ime i prezime, jedinstveni matični broj, općina prebivališta, država u kojoj se nalazi, razlog i dužina boravka u drugoj državi.*

Unos i obrada podataka s obrazaca za inozemstvo prema članku 5.a. Zakona bliže se određuje organizacijsko-metodološkim nuputkom Agencije.

Članak 30.

(Popis osoba u zatvorima)

(1) Ministarstvo pravde BiH, u suradnji s tijelom nadležnim za izvršenje sankcija pritvora i drugih mjera, organizira i provodi popis osoba koja se nalaze na izdržavanju kazne zatvora ili zavodsko-odgojnih mjera u ustanovama koje su pod neposrednim nadzorom ministarstva.

(2) Obuku popisivača i popisni materijal za popisivanje osoba iz stavka (1) ovoga članka osigurava Agencija.

Članak 31.

(Popis vojnog osoblja)

(1) Ministarstvo obrane BiH organizira i provodi popis osoba u vojnim objektima Bosne i Hercegovine u vrijeme popisa.

(2) Obuku popisivača i popisni materijal za popisivanje osoba iz stavka (1) ovoga članka osigurava Agencija.

Članak 32.

(Posebni nuputci za popisivanje)

(1) Agencija, u suradnji s nadležnim ministarstvima iz članka 24. ovoga Zakona, donosi nuputke o načinu popisivanja osoba iz članaka 29., 30. i 31. ovoga Zakona, te o načinu dostavljanja tih dokumenata popisnim povjerenstvima.

(2) Agencija osigurava popisnu građu iz članaka 29., 30. i 31. ovoga Zakona.

(3) Prikupljanje popisne građe iz članaka 29., 30. i 31. ovoga Zakona obavit će se najkasnije do 25. 3. 2011. godine, a popisni materijali bit će dostavljeni popisnim povjerenstvima nadležnim za uobičajeno mjesto stanovanja osoba koje se popisuju najkasnije do 31. 3. 2011. godine.

Članak 33.

(Korištenje baza podataka i evidencija radi provođenja statističke kontrole)

Sve institucije Bosne i Hercegovine, entiteta i Brčko Distrikta obvezne su omogućiti korištenje baza podataka i evidencije iz svoje nadležnosti (baze podataka o rođenima, umrlima, raseljenima, evidencije prebivališta, evidencije o osuđenima na izdržavanje zatvorske kazne i dr.) Agenciji radi provođenja statističke kontrole točnosti i kvalitete podataka prikupljenih na terenu.

Članak 34.
(Objavljivanje rezultata)

Agencija i entitetski zavodi utvrđuju popisne tablice i objavljuju popisne rezultate:

- a) preliminarne popisne rezultate u roku od 90 dana nakon završetka popisa i
- b) popisne rezultate određene jedinstvenim programom za obradu podataka u razdoblju od 1. 1. 2012. do 31. 12. 2013. godine.

IV. FINANCIRANJE POPISA

Članak 35.⁶
(Financiranje popisa)

Namjenska sredstva za financiranje poslova i zadataka popisa osiguravaju se iz proračuna Bosne i Hercegovine, entiteta, Brčko Distrikta, međunarodnih donacija i drugih izvora, a plan financiranja će posebnim sporazumom urediti resorni ministri financija BiH, entiteta i direktor Direkcije za financije Brčko Distrikta BiH ili Fiskalno vijeće u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

(2) Namjenska sredstva iz stavka (1) ovoga članka koristit će se prema unaprijed utvrđenom financijskom planu za provedbu popisa.

⁶ Dogovoreno je zatražiti mišljenje Vijeća ministara BiH o ovome članku.

Članak 36

(Iznos sredstava za popis)

(1) Sredstva iz članka 35. ovoga Zakona iznose 42.625.603 KM, od čega:

a) za 2009. godinu	115.879 KM,
b) za 2010. godinu	10.378,582 KM,
c) za 2011. godinu	31.364.836 KM,
d) za 2012. godinu	473.804 KM,
e) za 2013. godinu	292.502 KM.

(2) Sredstva se po godinama valoriziraju svake godine za iduću godinu, a na temelju podataka o kretanju potrošačkih cijena.

(3) Proračun će se umanjiti na godišnjoj razini u slučaju da donatori osiguraju sredstva.

V. KAZNE NE ODREDBE

Članak 37.

(Kazne za prekršaj sudionika u popisu)

Novčanom kaznom u iznosu od 100 KM do 10.000 KM kaznit će se za prekršaj fizička osoba obuhvaćena popisom ili osoba koja je obvezna dati podatke o odsutnim članovima kućanstva odnosno roditelj, posvojitelj ili skrbnik za dijete mlađe od 15 godina ako odbije odgovoriti na pitanja u popisnim obrascima ili daje netočne i nepotpune odgovore.

Članak 38.

(Kazne za nepostupanje po instrukcijama)

Novčanom kaznom u iznosu od 100 KM do 10.000 KM kaznit će se sljedeći sudionici u popisu ili osoba koja obavlja poslove i zadatke povezane s popisom ako:

- protivno volji osobe obuhvaćene popisom utječu na tu osobu da se protiv svoje volje izjasni o etničkoj ili nacionalnoj pripadnosti ili vjeri,
- pravovremeno i na propisani način ne obavljaju poslove popisa i
- ne čuvaju kao službenu tajnu sve podatke koji se odnose na njihove osobne, obiteljske i imovinske prilike.

Članak 39.

(Odlučivanje o prekršajima)

Postupanje i nadležnost ovlaštenih tijela u Bosni i Hercegovini koji odlučuju o prekršajima utvrđenim u člancima 37. i 38. ovoga Zakona određeni su Zakonom o prekršajima ("Službeni glasnik BiH", broj 49/07).

VI. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 40.

(Uništavanje popisne građe)

Uništavanje popisne građe nastale u radu nadležnih tijela i organizacija u Bosni i Hercegovini za poslove popisa obavlja Agencija u skladu sa Zakonom o arhivskoj građi i Arhivu Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 16/01) i podzakonskim aktima donesenim na temelju ovoga Zakona.

Članak 41.

(Donošenje entitetskih propisa)

- (1) Pojediniosti pripreme, organizacije i obavljanja rada na terenu entiteti i Brčko Distrikt mogu dodatno regulirati svojim podzakonskim propisima, **koji moraju biti u skladu s ovim Zakonom.**

Članak 41.a.

Primjena podataka po Popisu stanovništva iz 1991. godine vrijedit će i nakon okončanja ovoga popisa za formiranje vlasti na razini BiH, sve do punopravnog članstva BiH u EU.

Članak 42.

(Stupanje na snagu)

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH", a objavljuje se i u službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta.

PSBiH broj _____/10
_____ 2010. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH